

Zone uitbreiding

**INT-E**

Firmware versie 6.02

**NL**



int-e\_nl 05/26



SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLAND  
tel. +48 58 320 94 00  
[www.satel.pl](http://www.satel.pl)

## BELANGRIJK

Het apparaat dient door gekwalificeerd personeel geïnstalleerd te worden.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u begint met installeren, om fouten te voorkomen die kunnen leiden tot het niet functioneren dan wel schade aan de apparatuur veroorzaakt.

Koppel altijd de voeding los voordat u enige elektrische aansluitingen maakt.

Wijzigingen, modificaties of reparaties welke uitgevoerd worden door een niet geautoriseerd persoon door de fabrikant, zal het recht op garantie doen vervallen.

SATEL streeft ernaar de kwaliteit van haar producten voortdurend te verbeteren, wat kan resulteren in wijzigingen van de technische specificaties en software. De actuele informatie over de aangebrachte wijzigingen is beschikbaar op de website.

Bezoek ons op:  
<https://support.satel.pl>

De verklaring van overeenstemming kan worden geraadpleegd op [www.satel.pl/ce](http://www.satel.pl/ce)

### Tekens in deze handleiding



Let op - informatie over de veiligheid van gebruikers, apparaten, enz.



Opmerking - suggestie of aanvullende informatie.

## INHOUD

|                                                                                   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Eigenschappen .....                                                            | 2 |
| 2. Print.....                                                                     | 2 |
| 2.1 DIP-switches.....                                                             | 3 |
| 2.1.1 Adres instellen.....                                                        | 3 |
| 2.1.2 Het apparaatype selecteren .....                                            | 4 |
| 2.1.3 De regels instellen voor het programmeren van end-of-line weerstanden ..... | 5 |
| 3. Installatie .....                                                              | 5 |
| 3.1 Tips voor installatie .....                                                   | 6 |
| 3.1.1 C/D communicatie bus .....                                                  | 6 |
| 3.1.2 RS communicatie bus .....                                                   | 6 |
| 3.2 Montage.....                                                                  | 6 |
| 4. Updaten van de uitbreiding firmware.....                                       | 7 |
| 5. Specificaties .....                                                            | 7 |

De INT-E uitbreiding wordt gebruikt om het systeem uit te breiden met 8 programmeerbare bekabelde zones. Het werkt met de alarm- en toegangscontrolesystemen van SATEL.

Deze handleiding heeft betrekking op uitbreidingen met elektronische versie 1.5.

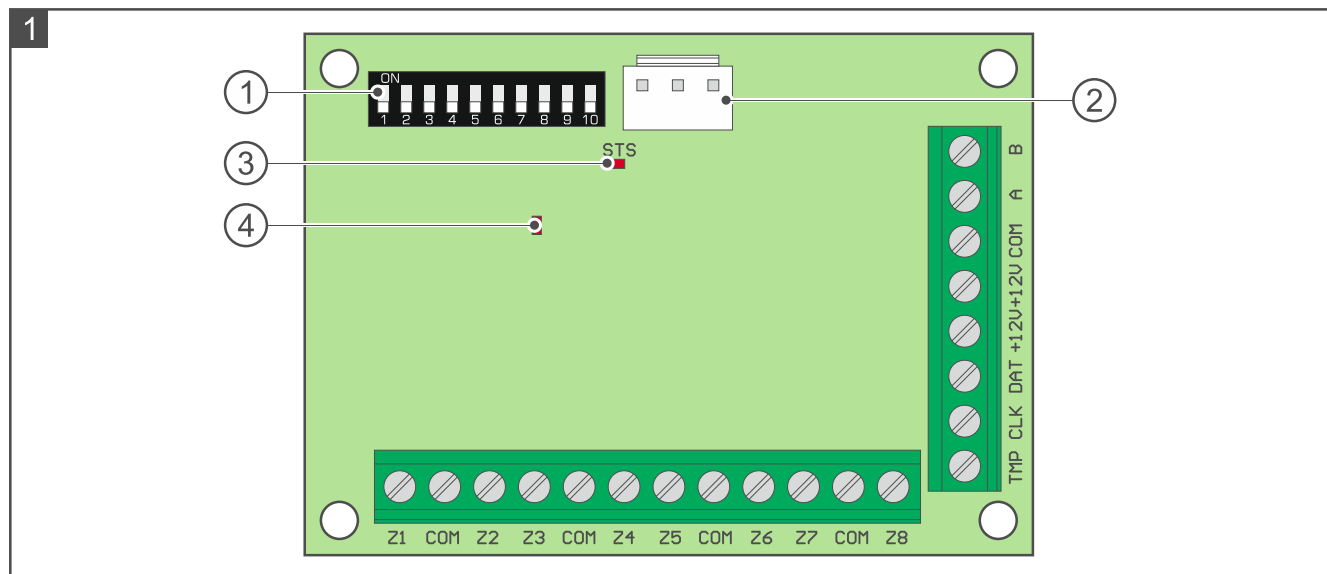


*In het BE WAVE Hybrid / BE WAVE Wire systeem worden uitbreidingen met firmware versie 6.02 (of nieuwer) ondersteund.*

## 1. Eigenschappen

- 8 programmeerbare bekabelde zones:
  - ondersteuning voor NO en NC detectoren, als ook voor rolluik en tril detectoren,
  - ondersteuning voor EOL-, 2EOL- en 3EOL-configuratie (de beschikbaarheid van de configuratie is afhankelijk van het systeem waarin de uitbreiding is geïnstalleerd),
  - programmeerbare end-of-line weerstand waarden.
- Extra NC sabotage ingang.
- C/D communicatiebus.
- RS communicatiebus.
- Firmware update via de RS-bus.
- Gevoed door 12 VDC.
- Aansluiting voor een voeding van SATEL (bijv. APS-412).

## 2. Print



- ① DIP-switches (zie: p. 3).
- ② APS-connector om een SATEL-voeding (bv. APS-412) aan te sluiten.



*Als de SATEL voeding wordt aangesloten op de APS connector van de uitbreiding, wordt de uitbreiding geïdentificeerd als een uitbreiding met voeding. De uitbreiding verzendt informatie over de volgende voeding storingen:*

- uitval 230 VAC voeding,
- batterij storingen (geen batterij, lage batterij, enz.),
- overbelasting voeding.

- ③ LED STS-indicatie die de status aangeeft van de voeding die op de connector is aangesloten:  
 AAN – voeding OK,  
 knippert - voeding meldt storingen.
- ④ led indicatie van of communicatie met het alarmsysteem:  
 AAN – geen communicatie met het alarmsysteem,  
 knippert – communicatie met het alarmsysteem is OK.

## Beschrijving van de aansluitingen

**Z1...Z8** - zones.

**COM** - common ground.

**TMP** - NC sabotage ingang (als deze niet wordt gebruikt, moet deze worden kortgesloten op common ground).

**CLK** - klok (C/D communicatiebus).

**DAT** - data (C/D communicatiebus).

**+12V** - +12 VDC voeding ingang / voeding uitgang wanneer de uitbreiding wordt gevoed door een voeding die op de APS connector is aangesloten.



**Sluit nooit stroom aan op de aansluitingen als er een SATEL voeding op de APS connector is aangesloten.**

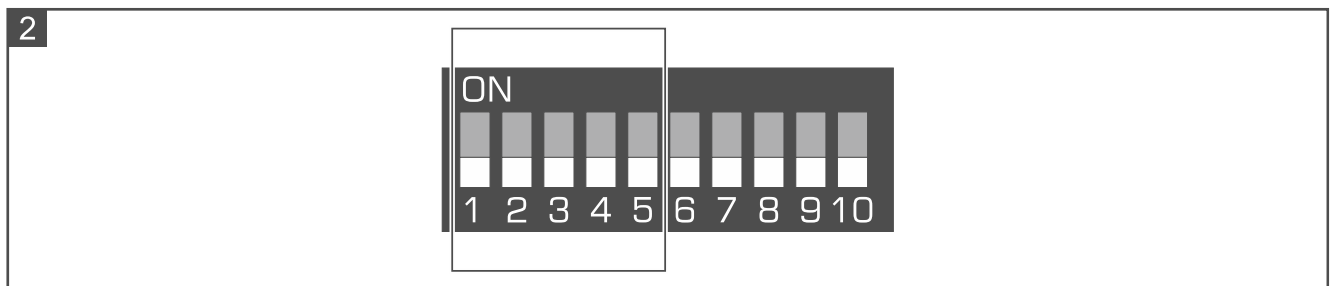
**A, B** - RS communicatiebus.

## 2.1 DIP-switches

Via de DIP-switches kunt u:

- het adres van de uitbreiding instellen,
- het apparaattype selecteren,
- de regels instellen voor het programmeren van end-of-line weerstanden.

### 2.1.1 Adres instellen

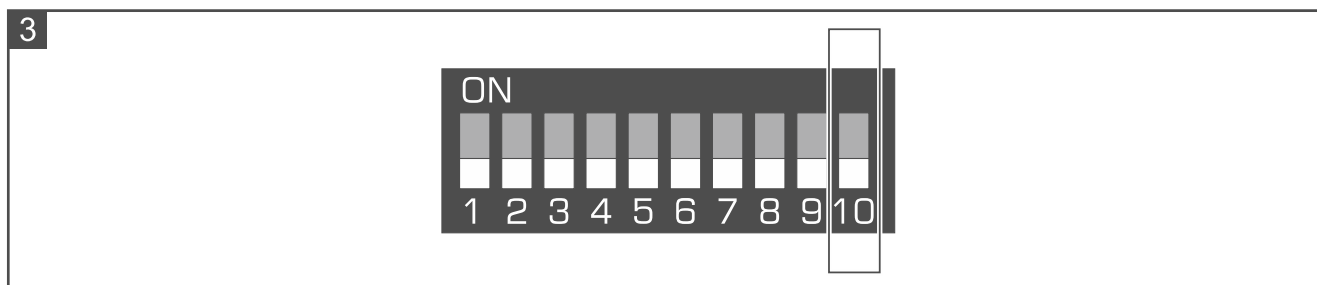


In sommige systemen moet een individueel adres in de uitbreiding worden ingesteld (anders dan in de andere apparaten die op de communicatiebus zijn aangesloten). Gebruik DIP-switches van 1 tot 5 om het adres in te stellen. Aan de schakelaars zijn nummers toegewezen. In de OFF positie is het nummer 0. De nummers toegewezen voor de switches in de ON positie worden getoond in tabel 1. De som van deze nummers corresponderen met het in te stellen adres. Raadpleeg voor meer informatie over adressen instellen de handleiding van het apparaat waarop de uitbreiding is aangesloten.

| Switch (AAN positie) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5  |
|----------------------|---|---|---|---|----|
| Nummer               | 1 | 2 | 4 | 8 | 16 |

Tabel 1.

## 2.1.2 Het apparaattype selecteren



Gebruik switch 10 om te definiëren hoe de uitbreiding in het systeem wordt geïdentificeerd (tabel 2). De functionaliteit van de zones van de uitbreiding is afhankelijk van het geselecteerde apparaattype (tabel 3).



*Zet switch 10 in de AAN stand als de uitbreiding is aangesloten op een van de alarmsystemen:*

- INTEGRA met firmware versies van 1.00 tot 1.04, (inclusief),
- CA-64.

*Als u de switch in de UIT stand zet, identificeert het alarmsysteem de uitbreiding niet.*

*Zet switch 10 in de UIT stand als de uitbreiding is aangesloten op het PERFECTA alarmsysteem. Als u de switch in de AAN stand zet, identificeert het alarmsysteem de uitbreiding niet.*

*Bij ACCO / BE WAVE Hybrid / BE WAVE Wire systemen is de positie van switch 10 niet relevant. De uitbreiding wordt altijd geïdentificeerd als INT-E of INT-EPS.*

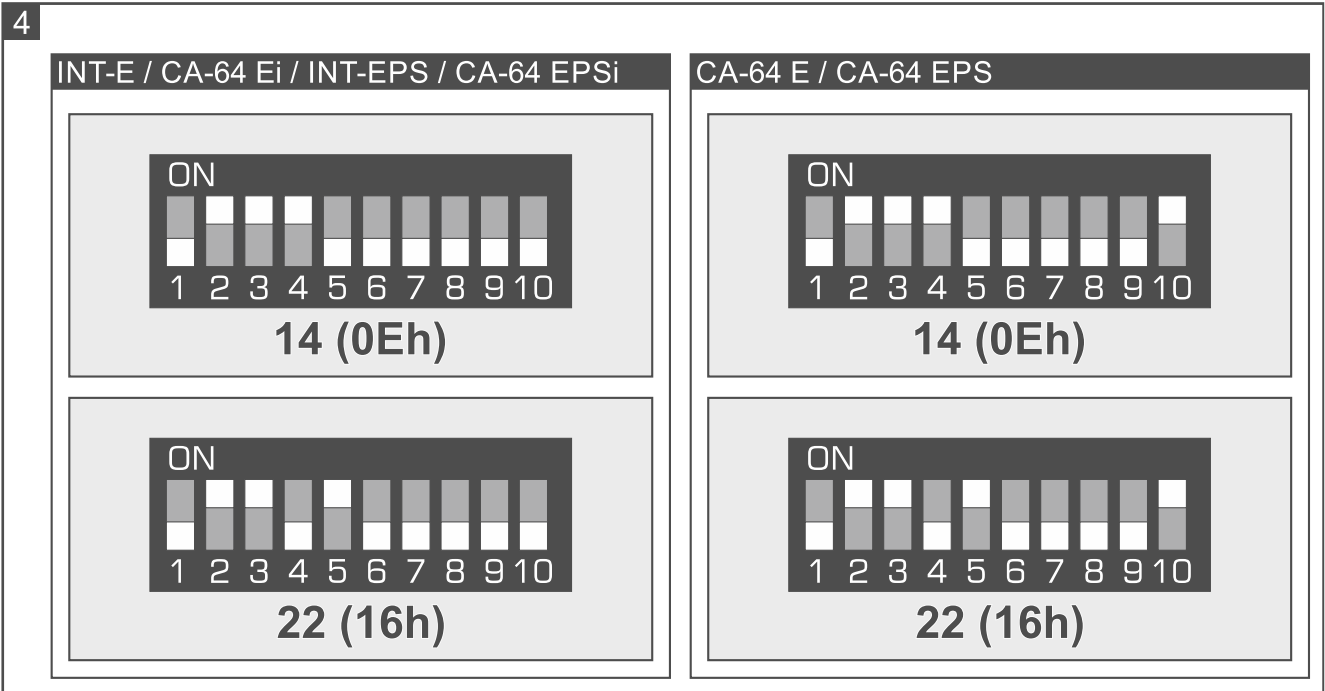
| Positie van switch 10 | Apparaat geïdentificeerd als |                         |
|-----------------------|------------------------------|-------------------------|
|                       | uitbreiding zonder voeding   | uitbreiding met voeding |
| <b>AAN</b>            | CA-64                        | CA-64 EPS               |
| <b>UIT</b>            | INT-E / CA-64 Ei             | INT-EPS / CA-64 EPSi    |

Tabel 2.

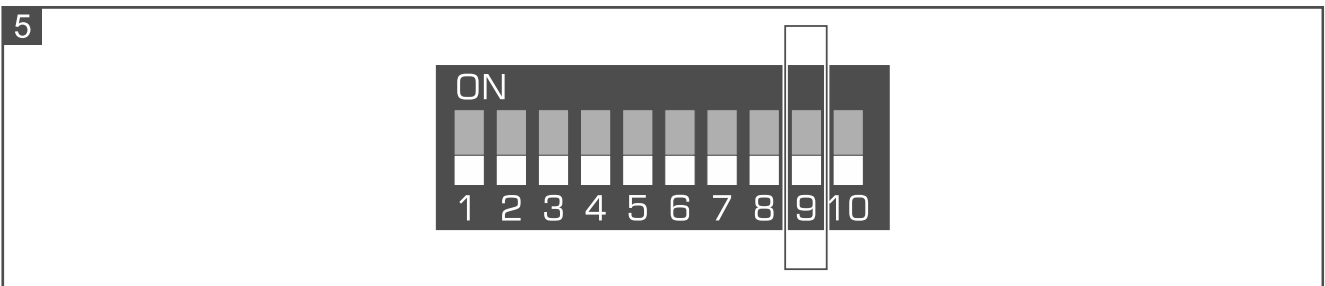
| Functie                                         | INT-E   | CA-64 Ei   | CA-64 E   |
|-------------------------------------------------|---------|------------|-----------|
|                                                 | INT-EPS | CA-64 EPSi | CA-64 EPS |
| ondersteuning voor rolluik- en trill detectoren | ✓       | ✓          | -         |
| ondersteuning voor 3 EOL configuratie           | ✓       | -          | -         |
| programmeerbare end-of-line weerstand waarden   | ✓       | ✓          | -         |

Tabel 3.

Afbeelding 4 toont voorbeelden van adres- en switch 10 instellingen.



### 2.1.3 De regels instellen voor het programmeren van end-of-line weerstanden



Gebruik switch 9 om te definiëren hoe de geprogrammeerde waarden van de end-of-line weerstanden geïnterpreteerd moeten worden (tabel 4). Deze functie is handig wanneer end-of-line weerstanden op de zone worden aangesloten die groter zijn dan toegestaan binnen het programmeerbereik van de weerstanden.

| Positie van switch 9 | Waarden van end-of-line weerstanden                                                   |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AAN</b>           | geprogrammeerde waarde moet met 10 worden vermenigvuldigd<br>(bijv. 2200 Ω = 22000 Ω) |
| <b>UIT</b>           | geprogrammeerde waarde is de werkelijke waarde                                        |

Tabel 4.

## 3. Installatie



Koppel altijd de voeding los voordat er enige elektrische aansluitingen worden gemaakt.

Gebruik een 12 VDC voeding (bijvoorbeeld de SATEL APS-412 voeding) om de uitbreiding van stroom te voorzien.

**Sluit nooit de voeding aan op de APS aansluiting als ook gelijktijdig onder de voedingsklemmen.**

### 3.1 Tips voor installatie

---

- De uitbreiding dient binnen geïnstalleerd te worden in ruimten met een normale luchtvochtigheid.
- Installeer de uitbreiding niet buiten.
- Gebruik flexibele draden met een doorsnede van 0,5-0,75 mm<sup>2</sup> om apparaten aan te sluiten op de klemmen van de uitbreiding.
- Als de voeding moet worden aangesloten op de schroefklemmen, kan de uitbreiding bijvoorbeeld worden gevoed via het alarmsysteem (de afstand tot het alarmsysteem mag maximaal 300 m bedragen) of via een extra voeding.

#### 3.1.1 C/D communicatie bus

- Gebruik een onafgeschermd niet-getwiste (alarm)kabel. Bij gebruik van het twisted pair type kabel dient u rekening te houden dat de CLK (clock) en DAT (data) signalen niet verzonden mogen worden door één getwist ader paar.
- Alle aders moeten in één kabel zitten.
- De kabel mag niet langer zijn dan 600 m (VERSA / PERFECTA) of 1000 m (INTEGRA / ACCO-NT2 / CA-64).



*Raadpleeg voor meer informatie over de communicatiebus de handleiding van het alarmsysteem waarop de uitbreiding moet worden aangesloten.*

#### 3.1.2 RS communicatie bus

- Gebruik een UTP-kabel (unshielded twisted pair).
- De bus mag niet langer zijn dan 1200 meter.
- Plaats 120  $\Omega \pm 20\%$  weerstanden aan beide uiteinden van de bus.
- Verbindt de COM aansluitingen van alle apparaten op de bus met een extra draad.

### 3.2 Montage

---

1. Installeer de uitbreidingsprint in de behuizing.
2. Stel indien nodig de DIP-switches in (zie: "DIP-switches" p. 3).
3. Schroef de communicatie bus draden onder de klemmen van de uitbreiding.
4. Als de uitbreiding het openen van de behuizing moet melden (sabotage), sluit u de draden van de sabotage schakelaar aan onder de klemmen TMP en COM. Als de uitbreiding hoeft het openen van de behuizing niet melden (sabotage), sluit de TMP aansluiting dan aan op de COM aansluiting van de uitbreiding.



*De uitbreiding dient het openen van de behuizing (sabotage) te melden om te voldoen aan de vereisten van de norm EN 50131 voor Grade 2.*

5. Sluit detectoren aan op de uitbreidingszones (raadpleeg de handleiding van het alarmsysteem voor een beschrijving van het aansluiten van detectoren).
6. Afhankelijk van de gekozen voedingsmethode voor de uitbreiding, sluit u de voeding aan op de APS-connector of sluit u de voedingsdraden aan op de +12V- en COM klemmen.
7. Schakel de voeding van de uitbreiding in.

8. Identificeer / voeg de uitbreiding toe afhankelijk van de vereisten van het systeem waarin de uitbreiding wordt geïnstalleerd. Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van het apparaat waarop de uitbreiding is aangesloten.

## 4. Updaten van de uitbreiding firmware

---

1. Sluit op de RS bus van de uitbreiding een USB-RS485 converter aan (zie USB-RS485 converter handleiding).
2. Stop de RS-485 converter in een USB poort van de computer.
3. Download de uitbreiding firmware van de website [www.osec.nl](http://www.osec.nl).
4. Start het gedownloade programma.
5. Klik op .
6. In het scherm dat weergegeven wordt, selecteer de COM poort van de USB-RS485 converter en klik op OK.
7. Wanneer een opdracht wordt weergegeven waarin u wordt gevraagd de uitbreiding uit en weer aan te zetten, start u het apparaat opnieuw op.
8. Het programma leest eerst informatie over firmware versie van de uitbreiding.
9. Wanneer de melding verschijnt met de vraag of u de firmware update wilt voortzetten, klikt u op "Ja".
10. De firmware van de controller zal worden geüpdatet.

## 5. Specificaties

---

|                                         |                  |
|-----------------------------------------|------------------|
| Voedingsvoltage .....                   | 12 VDC $\pm$ 15% |
| Stand-by verbruik.....                  | 35 mA            |
| Maximaal verbruik .....                 | 80 mA            |
| +12V uitgang.....                       | 2,5 A / 12 VDC   |
| Security grade conform EN50131          |                  |
| zonder voeding Grade 3                  |                  |
| met APS-612 voeding Grade 3             |                  |
| met APS-412 voeding Grade 2             |                  |
| Milieuklasse conform de EN50130-5 ..... | II               |
| Bedrijfstemperatuur .....               | -10 °C...+55 °C  |
| Maximale luchtvochtigheid.....          | 93 $\pm$ 3%      |
| Afmetingen.....                         | 80 x 57 mm       |
| Gewicht.....                            | 47 g             |